

CORAM: LE JUGE MARCEAU  
LE JUGE MacGUIGAN  
LE JUGE DESJARDINS

ENTRE:

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

Requérant

- et -

**JACQUES LAFLAMME**

Intimé

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR**

(Prononcés à l'audience à Montréal, Québec,  
le jeudi 18 septembre 1997)

**LE JUGE MARCEAU**

La Cour vient de rendre jugement dans une cause<sup>1</sup> où le problème à résoudre était exactement le même que celui posé ici. Il est évident que la présente demande ne peut être considérée que comme l'autre l'a été et sur la base des mêmes motifs. Elle sera donc accueillie et la décision sera annulée.

\_\_\_\_\_  
"Louis Marceau"

j.c.a.

A-931-96

\_\_\_\_\_  
<sup>1</sup>Procureur général du Canada c. Simone Girard, dossier n° A-6-97, en date du 18 septembre 1997.

CORAM: LE JUGE MARCEAU  
LE JUGE MacGUIGAN  
LE JUGE DESJARDINS

ENTRE:

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

Requérant

- et -

**JACQUES LAFLAMME**

Intimé

Audience tenue à Montréal, Québec, le jeudi 18 septembre 1997.

Jugement rendu à l'audience le jeudi 18 septembre 1997.

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR PAR: LE JUGE MARCEAU**

**EN LA COUR D'APPEL FÉDÉRALE**

A-931-96

ENTRE:

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

Requérant

- et -

**JACQUES LAFLAMME**

Intimé

---

**MOTIFS DU JUGEMENT  
DE LA COUR**

---